St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

October 20, 2019, Twenty Ninth Sunday of Ordinary Time
20 de octubre, 2019, Vigésimo Noveno Domingo de Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

847.864.1185 fax 847.864.7810

www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm
Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm
Sunday	Closed

Festival for Day of the Dead

Altar Building for those involved in any Hispanic Ministries Friday, November 1st after the 7 PM Mass in Oldershaw Hall

Altar Viewing for Saturday Religious Education
Saturday, November 2nd

Altar Viewing, Kermes & Celebration
Sunday, November 3rd after all Sunday Masses

***** ***** *****

Festival para el Día de los Muertos

Construcción de altares para aquellos involucrados en cualquier ministerio hispano es el viernes, 1o de noviembre, después de la misa en 7:00 pm en el Salón Oldershaw

Visita de los altares para la educación religiosa de los sábados es el sábado, 2 de noviembre

Visita de los altares, Kermes y Celebración
Domingo, 3 ª noviembre después de todas las misas dominicales

Sunday Masses / Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm (en la Iglesia)

Communion Service:
Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Servicio de Comunión:
Lunes-Viernes: 6:15 am en la capilla

Weekday Mass (in the Chapel) :
Monday - Friday: 7:45 am
Bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am
Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana (en la Capilla):
Lunes - viernes: 7:45 am
Bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am
hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Pastor / Párroco:
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Director of Religious Education / Director de Educación Religiosa
Jose E. Chavez V. / jchavez@nickchurch.org x23

Coordinator of Religious Ed. Spanish Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Coordinator of Young Adult Life / Coordinador de Vida de Adultos Jóvenes
Sam Carlson / scarlson@nickchurch.org x18

Coordinator of Youth Ministry / Coordinadora de Ministerio de Jóvenes
Caitlin Pacheco / cpacheco@nickchurch.org x18

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Armando de la Cruz 224.286.0069

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, October 20
Church Dedication

10:00 am	Adult Faith Enrichment	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Ed - English	Cafe/School
11:00 am	Teen-Led Mass	Church
5:00 pm	Youth Group (Faith Formation)	Y&Y Adult Ctr

Monday, October 21

5:00 pm	Novenario	Chapel
7:00 pm	Consejo Hispano	Y&Y Adult Ctr
7:30 pm	Finance Council	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall

Tuesday, October 22

9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
5:00 pm	SPRED	St. Germain Rm
5:00 pm	Novenario	Chapel
7:00 pm	Spanish Confirmation Meeting	Oldershaw Hall
7:00 pm	Parish Pastoral Council	Dining Rm

Wednesday, October 23

9:00 am	The Stephen Ministry	Dining Rm
4:00 pm	Equity Committee Meeting	Dining Rm
5:00 pm	Novenario	Chapel
6:30 pm	PJ23 - Parenting from the Heart Seminar	Cafe/School
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
7:30 pm	Parish Choir	Church

Thursday, October 24

6:00 pm	Esposición del Santisimo	Chapel

Friday, October 25

7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
6:00 pm	Youth Group (Community)	Y&Y Adult Ctr/Gym
7:00 pm	Círculo de Oración	Chapel

Saturday, October 26

9:00 am	Religious Ed - Spanish	Cafe/School
9:00 am	Pastoral Migratoria - Taller	Cafe/School
4:00 pm	Shoebox Wrapping	Café/School
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
6:30 pm	Haiti Event	Oldershaw Hall
7:00 pm	Reunion de Parejas	St. Francis Rm
7:00 pm	Young Adult Gathering	Off-Site

Sunday, October 27 - Confirmation Mass of Intent
Second Collection - St. Nicholas Scholarship Fund

10:00 am	Equality for Women in the Church	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Ed - English	Cafe/School
11:00 am	Teen-Led Mass	Church
3:00 pm	Youth Council Meeting	Dining Rm
5:00 pm	Youth Group (Faith Formation)	Y&Y Adult Ctr
5:00 pm	Cooking for Día de los Muertos	Oldershaw Hall

Looking Ahead:
Vigil of All Saints Day, Oct. 31
Vigil of All Soul's Day, Nov. 1
Taller de Violencia Domestica, Nov. 2
Día de los Muertos Celebration, Nov. 3
Parish Pastoral Council Retreat, Nov. 9
Peace & Justice And Pastoral Migratoria Presentation, Nov. 10

From the Pastor / Del Párroco

Dear St. Nicholas Family,

IS THERE A DOCTOR IN THE HOUSE?

This month of October offers us many opportunities to consider our Faith in action and in thoughtful reflection. We celebrated two Doctors of the Church – two of three women doctors – St. Therese de Lisieux (Therese of the Child Jesus or the Little Flower) and St. Teresa of Jesus (Teresa of Avila.) A Doctor of the Church is a honorary title (doctor is Latin for 'teacher') given to Saints recognized as have made a significant contribution to theology or doctrine through their writing, study or research which both of these women accomplished each in her own way.

St. Therese de Lisieux (France) on October 1st reminds of the spirituality of doing small things with great love. However, there is nothing small about this woman!! Born in France, her desire to enter the Carmelite order found her living a life of humility, simplicity and complete trust in God at 18. She felt a call to be a missionary through reading the lives of missionaries; however, her poor health prohibited her from being sent. She offered her life and prayers for those sisters who went to the missions and is, surprisingly, one of the Patronesses of Missionaries. She remained at home in the convent in constant fidelity in the observance of the 'rule' of Carmel doing ordinary things with great passion. Shortly before her death she wrote her autobiography "The Little Way of Spiritual Perfection" which inspires many of us today. She died at the age of 24 in 1897.

On October 15, we celebrated St. Teresa of Avila (Spain) who some years earlier in 1535 entered the Carmelite convent at 20 years old. After some years she became filled a strong desire for holiness. But the life in the convent was not faithful to the more austere and penitential (and original) form of Religious life. As a **reformer** she had opposition, but she established a new convent and others followed. Gradually her reforms were accepted in older convents as the sisters saw that community life was more God centered and Christ oriented. She said that if we "expect to please him [Christ] and receive an abundance of graces, God desires these graces must come to us through the hands of Christ…A person should desire no other path…on this road [a person] walks safely." The 'walking', the journey, is essential for there we encounter the humanity of Christ. "A person must walk along the path in freedom…" Let nothing disturb you, let nothing frighten you, for the one who has God, nothing is lacking.

Querida familia de San Nicolás:

¿HAY UN MÉDICO EN LA CASA?

Este mes de octubre nos ofrece muchas oportunidades para considerar nuestra fe en acción y en reflexión. Celebramos a dos doctores de la Iglesia, dos de tres doctoras: Santa Teresa de Lisieux (Teresa del Niño Jesús o la Pequeña Flor) y Santa Teresa de Jesús (Teresa de Ávila). Una Doctora de la Iglesia es título honoraria (doctor es latín para 'maestra') dado a los Santos reconocidos por haber hecho una contribución significativa a la teología o doctrina a través de sus escritos, estudios o investigaciones que ambas mujeres lograron a su manera.

Santa Teresa de Lisieux (Francia), el 1 de octubre, recuerda la espiritualidad de hacer pequeñas cosas con gran amor. ¡Sin embargo, no hay nada de pequeño en esta mujer! Nacida en Francia, su deseo de entrar en la orden carmelita la encontró viviendo una vida de humildad, simplicidad y completa confianza en Dios a los 18 años. Sintió un llamado a ser misionera leyendo las vidas de los misioneros; sin embargo, su mala salud le impedía ser enviada. Ella ofreció su vida y oraciones por esas hermanas que fueron a las misiones y es, sorprendentemente, una de las Patronas de los Misioneros. Permaneció en su casa en el convento en constante fidelidad en la observancia de la "regla" de Carmel haciendo cosas ordinarias con gran pasión. Poco antes de su muerte, escribió su autobiografía "El Pequeño Camino de la Perfección Espiritual" que inspira a muchos de nosotros hoy. Murió a los 24 años en 1897.

El 15 de octubre, celebramos a Santa Teresa de Ávila (España) que unos años antes, en 1535, ingresó al convento carmelita a los 20 años. Después de algunos años se llenó de un fuerte deseo de santidad. Pero la vida en el convento no era fiel a la forma más austera y penitencial (y original) de la vida religiosa. Como **reformadora** tenía oposición, pero estableció un nuevo convento y otros la siguieron. Gradualmente, sus reformas fueron aceptadas en los conventos más antiguos, ya que las hermanas vieron que la vida comunitaria estaba más centrada en Dios y orientada a Cristo. Ella dijo que si "esperamos complacerlo [a Cristo] y recibir una abundancia de gracias, Dios desea que estas gracias nos lleguen a través de las manos de Cristo… Una persona no debe desear ningún otro camino… en este camino [una persona] camina con seguridad." El 'caminar', el viaje, es esencial para que allí encontremos la humanidad de Cristo. "Una persona debe caminar por el camino en libertad…" Que nada te turbe, que nada te espante, para el que tiene a Dios, nada le

From the Pastor / Del Párroco

These two Teresas were in our minds and hearts when another Teresa was recently canonized a Saint on September 4, 2016 – Teresa of Calcutta (Kolkata) the servant of the poor. How exciting it has been to have lived during her lifetime and to be eyewitness and clearly understand the path to Sainthood looks like someone we know so well. "Mother' Teresa received an awakening, an illumination which changed her life and ministry from teacher in a girl's school (very admirable and important work in its own right!) to a servant of the dying poor the most depraved places in the world. Her complete dependence upon the call to devote her life to Christ since the age of 12, she journeyed from Macedonia (Albanian heritage) to join the Loretto sisters. There she adopted the name of Teresa – like Teresa of Lisieux. She served for 50 years in spiritual desolation, but with a heavenly joy (Jesus first, then others, then you) in the midst of poverty, human suffering and death. Founding a new Religious Order of Sisters and now brothers. Many awards were granted to her and as she received the Nobel Peace Prize her humble response was always to call attention to suffering around each of us to which we have a responsibility. She was very **controversial** in saying "the greatest destroyer of peace is abortion." 'Why do you do this most depressing work' someone asked. She said because "he did it for me" (her five finger Gospel.)

Therefore we are naming the building which houses, Oldershaw Hall, Gym, Chapel, Music Room, Youth Center, Computer Room 'THE THERESA BUILDING" in honor of these three Teresas and a fourth Theresa, St Theresa Bendicta of the Cross, the Martyr of Auschwitz (more later). We honor these brilliant, valiant, faith filled women. Let us remember them as we live our daily lives of Christian missionary discipleship.

Peace.

Rev. Joseph P. Sito

falta.

Estas dos Teresas estaban en nuestras mentes y corazones cuando otra Teresa fue canonizada recientemente como Santa el 4 de septiembre de 2016: Teresa de Calcuta (Kolkata), la sirvienta de los pobres. Qué emocionante ha sido haber vivido durante su vida y ser testigo ocular y comprender claramente el camino hacia la Santidad se parece a alguien que conocemos tan bien. "La Madre Teresa recibió un despertar, una iluminación que cambió su vida y su ministerio de maestra en una escuela de niñas (¡un trabajo muy admirable e importante por si mismo!) A una sirvienta de los pobres moribundos, los lugares más depravados del mundo. Su completa dependencia de la llamada a dedicar su vida a Cristo desde la edad de 12 años, viajó desde Macedonia (herencia albanesa) para unirse a las hermanas Loretto. Allí adoptó el nombre de Teresa, como Teresa de Lisieux. Sirvió durante 50 años en la desolación espiritual, pero con un gozo celestial (Jesús primero, luego otros, luego tú) en medio de la pobreza, el sufrimiento humano y la muerte. Fundando una nueva orden religiosa de hermanas y ahora hermanos. Se le otorgaron muchos premios y, cuando recibió el Premio Nobel de la Paz, su humilde respuesta fue siempre llamar la atención sobre el sufrimiento que nos rodea, de los cuales somos responsables. Ella fue muy **controvertida** al decir que "el mayor destructor de la paz es el aborto." "¿Por qué haces este trabajo tan deprimente?", Preguntó alguien. Ella dijo porque "El lo hizo por mí" (su evangelio de cinco dedos).

Por lo tanto, estamos nombrando el edificio que alberga a Oldershaw Hall, el Gimnasio, la Capilla, la Sala de Música, Centro Juvenil, Sala de Computación "EL EDIFICIO THERESA' en honor de estas tres Teresas y una cuarta Teresa, Santa Teresa Bendicta de la Cruz, la Mártir de Auschwitz (más después). Honramos a estos brillantes, valientes, mujeres de fe. Recordemos cómo vivimos nuestra vida diaria de discipulado misionero cristiano.

Pyx Please!

Help! We are quickly running out of pyxes (containers to carry the Eucharist to the homebound) which are used in our Ministry of Care . If you are in possession of a pyx that you have received from St. Nicholas Church and are not currently using, please return it to the sacristy or the rectory. If in the future you are in need of one you can request one from Barb Soricelli, our Pastoral Care Coordinator . Thank you!

¡Relicario por favor!

¡Ayuda! Nos estamos quedando sin relicarios (contenedores para llevar la Eucaristía a casa) que se utilizan en nuestro Ministerio de Cuidado. Si está en posesión de un relicario que recibió de la Iglesia de San Nicolás y no lo está utilizando actualmente, devuélvanlo a la sacristía o la rectoría. Si en el futuro necesita uno, puede solicitar uno a Barb Soricelli, nuestra Coordinadora de Atención Pastoral. ¡Gracias!

First Quarter FY 2020 Report

Primer Cuarto del AF 2020

Revenue / Ingresos	July-Sep 2019	Budget	Variance
Sunday collections (incl.Christmas, Easter) Colecta Dominical	$165,599	$184,941	($19,342)
Fundraising (less expenses) Recaudación de Fondos (menos gastos)	$50,728	$52,167	($1,439)
Other income -- Otros Ingresos	$48,395	$62,424	($14,029)
Total Revenue / Ingreso Total	**$264,722**	**$299,532**	($34,810)
Expenses / Gastos			
Personnel: salaries, benefits, taxes Personal: salarios, beneficios, impuestos	$151,375	$151,595	($220)
Facilities: utilities, repairs, maintenance, insurance Instalaciones: útiles, mantenimiento, seguro	$14,749	$74,843	($60,094)
Ministries & non-personnel administration Ministerios y administración	$40,474	$58,145	($17,671)
Pope John XXIII School subsidy Subsidio a la escuelas Pope John XXIII	$21,994	$21,993	$1
Archdiocesan assessments -- Valoración Arquidiocesana	$36,360	$36,362	($2)
Total Expenses / Gastos Total	$264,952	$342,938	($77,986)
Net Operating Surplus-(Deficit) **Neto Operativo Excedente - (Defecit)**	($230)	($43,406)	$43,176

Recently the Finance Council presented the good news about our budget surplus last year. We want to be transparent and bring this new information to your attention. To date, lower utility bills and postponing some maintenance are permitting us to cover operations. Sunday collections for these three months are seriously low, by almost $20,000. Please remember that this is OUR community. Help us continue the good work started last year with Youth Ministry, Hispanic Leadership and many other ministry efforts. We plan to provide quarterly updates like this. For more information, please contact anyone on the Finance Council.

Recientemente, el Consejo de Finanzas presentó las buenas noticias sobre nuestro superávit presupuestario el año pasado. Queremos ser transparentes y llamar su atención sobre esta nueva información. Hasta la fecha, la reducción de las facturas de servicios públicos y el aplazamiento de mantenimiento nos ha permitido cubrir las operaciones. La colecta dominical para estos tres meses esta por debajo de $20,000. Por favor recuerden que esta es NUESTRA comunidad. Ayúdenos a continuar el buen trabajo iniciado el año pasado con el Ministerio Juvenil, Liderazgo Hispano y muchos otros esfuerzos ministeriales. Planeamos proporcionar actualizaciones trimestrales como esta. Para obtener más información, póngase en contacto con cualquier persona en el Consejo de Finanzas.

"Is God non-violent? A journey through the Bible."

Join us in Oldershaw Hall after the 9:00 am Mass on October 20 for our second Adult Faith Enrichment presentation. Dr. Bill Cavanagh will address both Old and New Testaments, and help us rethink old images and metaphors.

Dr. Bill Cavanaugh is Professor of Catholic Studies and Director of the Center for World Catholicism and Intercultural Theology at DePaul University. His degrees are from the universities of Notre Dame, Cambridge, and Duke. He is the author of seven books and editor of four more. He has lectured on six continents, and his writings have been published in 12 languages, including the 2016 publication of "Field Hospital: The Church's Engagement With a Wounded World."

SHOE BOX CHRISTMAS

Saturday, October 26, 2019
4:00 - 7:30 pm
Pope John XXIII School Cafeteria

Bring small new gifts, a winter hat, mittens or gloves. Also bring wrapping supplies, rubber bands and post it notes, if you can. No toys connoting violence please. The age range for recipients is infants through teen. You may bring a personal photo and/or write a card to include. If you can, please bring a small donation toward transportation of packages. We will wrap our shoeboxes and enjoy the spirit of Christmas giving.

The shoeboxes will be sent to the Spirit Lake Ministry Center in North Dakota for distribution to Reservations in the Dakotas and Minnesota. Some winter and larger items will be sent directly to the Rosebud Reservation.

If you can't come you can prepare a shoebox following guidelines on the Spirit Lake Ministry site www.spiritlakeministrycenter.org/whats_in_a_shoebox.aspx (top and bottom wrapped separately). You can drop at the event or contact Jeanie Brabeck at 773.266.0819 or j.brabeck@hotmail.com

Help Wanted: Do you or do you know someone who would be a good week-end worker for the parish?

Needed: we need someone to unlock the facilities, to help with tables/chairs and events and to lock up everything afterward.

Se busca: ¿Eres o conoces a alguien que sería un buen trabajador de fin de semana para la parroquia?

Necesitamos a alguien para abrir las instalaciones, para ayudar con mesas/ sillas y eventos y para cerrar todo después.

Needed: a helpful disposition, friendly to visitors and parishioners and willingness to fill downtime with projects for which Abelardo prepares directions and materials.

We would like to fill the position with one person: Saturdays 8 am-4:30 pm and Sundays 8 am-2:30 pm.

Call the parish office to reply: 847.864.1185

Necesario: una disposición útil, amigable con visitantes y feligreses y disposición para llenar el tiempo de inactividad con proyectos para los cuales Abelardo prepara instrucciones y materiales.

Nos gustaría llenar el puesto con una persona: sábados de 8 am a 4:30 pm y domingos de 8 am a 2:30 pm.

Llame a la oficina parroquial para responder: 847.864.1185

SCRIPTURE IS PERSONAL

There is no one way to hear the Word. The readings from Scripture every Sunday are, almost always, preached in a male voice. But that's only half the story. What we hear, think, and take away from the readings depends on who we are. And half of us are female.

Can gender give us a different understanding of the message of the Gospel? Is there an opportunity to enrich our understanding of the Word by listening to more than just one voice?

Join us in Oldershaw Hall on Sunday, October 27th after the 9:00 am Mass to hear a sampling of the voices of women of different ages and cultures speak to the message of the Gospel. Meet members of the **Equality for Women in the Church Committee.**

Your comments, questions, and suggestions will be most welcome at the presentation.

Preparing for All Saints Day and All Souls Day/ Day of the Dead

The Liturgical Calendar offers us these two meaningful and powerful Holy Days. The Mass schedule for these days this year will be a little different because of the proximity to the weekend.

Thursday, October 31, 7:00 pm – VIGIL MASS for the Solemnity of All Saints (we invite children to dress as saints or bring a symbol of their favorite Saint to Mass.) We hope your family will join us for these celebrations of Saintliness, Death and Life.

Friday, November 1, 7:00 pm – VIGIL MASS for the Feast of All Souls Day.

Sunday, November 3, 10:00am – 3:00pm Visit the Day of Dead Altars in Oldershaw Hall. Traditional Mexican Día de los Muertos foods for sale.

Further information about *"Novembering"* and All Souls Day to follow.

Preparándose para el Día de Todos los Santos y el Día de los Muertos (Día de los Fieles Difuntos)

El Calendario Litúrgico nos ofrece estos dos días Santos significativos y poderosos. El horario de Misas para estos días este año será un poco diferente debido a la proximidad al fin de semana.

Jueves, 31 de octubre, 7:00 pm - MISA DE VIGILIA para la Solemnidad de Todos los Santos (invitamos a los niños a vestirse como santos o traer un símbolo de su santo favorito a la Misa). Esperamos que su familia se una a nosotros para estas celebraciones de santidad, Muerte y vida.

Viernes 1 de noviembre, 7:00 pm - MISA DE VIGILIA para el Día de los Muertos

Domingo 3 de noviembre, 10:00 am - 3:00 pm Visite los Altares del Día de Muertos en Oldershaw Hall. Venta de alimentos tradicionales mexicanos del Día de los Muertos.

Más información sobre "Novembering" y el Día de los Muertos a continuación.

Celebrating the Mass of All Souls

Important Reminder

On Friday November 1, 2019, as is our tradition at St. Nick's, we will celebrate All Souls Day Mass of Remembrance at 7:00 pm. We will be honoring in a special way, our loved ones who have died within the past year by naming them at Mass. Of course we will be praying for all our deceased loved ones **but time will only allow naming those who have died during this past year, November 1, 2018 through October 31, 2019.** This means that no additional names will be added after October 31 or during the celebration of Mass.

Please help us make this a consoling experience for all by respecting these guidelines. Thank you!

Celebrando la Misa del Día de loa Muertos

Noticia Importante

El viernes, 1 de noviembre, 2019 como es de costumbre en de San Nicolás, celebremos la Misa del Día de los Muertos a las 7:00 pm. Honoraremos, de una manera especial, a nuestros seres queridos que han fallecido durante este año. Por supuesto rezamos por todos nuestros seres queridos que han fallecido **pero el tiempo solo nos permite nombrar a los que han fallecidos durante el año pasado, es decir, del 1 de Noviembre 2018 a 31 de Octubre 2019.** Esto quiere decir que no agregamos más nombres después del 31 de Octubre o durante la celebración de la Misa.

Por favor ayúdenos a que esta celebración sea una experiencia consoladora para todos al seguir esta regla. ¡Gracias!

CAN YOU SMELL THE COFFEE?

OUR NEXT MONTHLY SALE October 26th and 27th

Interesting fact: If 100 families purchase one pound a month we support a family. We are averaging about 40 pounds per month and hope to increase this contribution over time.

CONTACT: Jeanie Brabeck, j.brabeck@hotmail.com, 773.266.0819

Parish Life / Vida Parroquial

October is **Domestic Violence Awareness Month**.

As the leaves begin to fall and the winds begin to pick up, we're coming to the middle of October. We have two weeks left to collect personal items for women and children who are fleeing from domestic violence.

The Safe Haven Network of shelters needs our help to provide baby diapers, pull ups, new children's PJs and socks and large sizes of shampoo and conditioner, deodorant, toothpaste, brushes and feminine products.

Please bring your items to the purple bin by the font in Church or the door of the chapel. The last weekend for the collection is October 26/27.

Your donations are deeply appreciated.

Octubre es el **Mes de Concientización Sobre la Violencia Doméstica**.

A medida que las hojas comienzan a caer y los vientos comienzan a levantarse, estamos llegando a mediados de octubre. Nos quedan dos semanas para recolectar artículos personales para mujeres y niños que huyen de la violencia doméstica.

La Red de refugios Safe Haven necesita nuestra ayuda para proporcionar pañales para bebés, pull ups, nuevos piyamas y calcetines para niños y grandes tamaños de champú y acondicionador, desodorante, pasta dental, cepillos y productos femeninos.

Por favor traiga sus artículos al contenedor morado junto a la fuente en la Iglesia o en la puerta de la capilla. El último fin de semana para la colección es el 26 y 27 de octubre.

Sus donaciones son muy apreciadas.

November 2, 2019 @ 7:00 PM
Reba Place Church Meetinghouse
620 W. Madison Street
Evanston IL 60202
A freewill offering for **Christ in the Wilderness Retreat Center**, Stockton, Illinois (CITWRetreat.com) will be taken.
Jim's music is available at roughstonesmusic.com

Octubre 26

Reunión De Parejas

El Grupo de Parejas de San Nicolás Sagrada Familia

Salón San Francisco - San Nicolás
7:00—9:00 pm

Tema: TBD
Presentador: Victor Alvarez

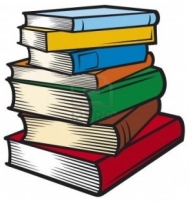
Para mas información:
Ministerio de Parejas
847.293.1532
847.902.4051

HOLY NAME MEN

A monthly tune up for the manly soul.
October 30, 2019
6:30—8:30 am

Nevermore, Lenore! Some Halloween fun with Marty Geraghty and Frank Corrado
We'll talk a little about the Christian origins of this special time in Autumn, ask you to recall some of your fondest/scariest memories from times gone by and end with the reading of that famous avian poem

Community Life/Vida Comunitaria



Our Parish School Pope John XXIII Is Hosting A Book Fair!

Attention St. Nick's Parishioners!
Come by and shop our Book Fair in the Cafeteria

WEDNESDAY, OCTOBER 23
8am to 5pm

THURSDAY, OCTOBER 24
11:30am to 6pm

The remarkable true story of St. Faustina along with the Message of Divine Mercy will be told in about 800 movie theaters across the United States for one night only, **Monday, Oct. 28, 2019, 7pm.**

This groundbreaking new film "Love and Mercy: Faustina" follows the incredible call of St. Faustina to religious life. It captures God's will in the painting of the Image and the effects the Divine Mercy Message has had on countless people around the world.

Theater/Watch Trailer/Order Tickets:
https://tinyurl.com/y35u7r3q

BULLETIN DEADLINES
Send to bulletin@nickchurch.org

For bulletin on	Due before noon on...
November 3	October 25
November 10	November 1
November 17	November 8

ARISE CHICAGO

Taller de Derechos Laborales para Todos los Trabajadores

Sábado, 26 de Octubre
9:30 am-11:00 am
La Cafetería de la Escuela Pope John XXIII
1120 Washington Street, Evanston, IL 60202

"Mi patrón dice que va a verificar mis documentos porque soy mexicano"
Es ilegal para un patrón re-verificar los papeles de algunos trabajadores por sospechar que no tienen estatus migratorio

"I don't have rights because I don't have papers"
FALSE! ALL WORKERS HAVE RIGHTS REGARDLESS OF IMMIGRATION STATUS

"Dicen que si me quejo llaman a la Migra"

ESO ES UN CRIMEN Y SI LO DENUNCIAS PUEDES HASTA CONSEGUIR VISA DE TRABAJO Y RESIDENCIA

Presentado por Centro de Trabajadores Arise Chicago y Pastoral Migratoria de San Nicolás

Interfaith Action

SOME PEOPLE IN EVANSTON ARE HUNGRY.
SOME PEOPLE IN EVANSTON ARE HOMELESS.
WHAT'S BEING DONE?
WHAT MORE NEEDS TO BE DONE?

Interfaith Action of Evanston has hired consultants to gather information that will help discover ways to more effectively serve men and women in Evanston who are homeless and hungry. Tonight, they will present an interim report. We invite your ideas and suggestions to make this Community Discovery Project more meaningful.

Fall Gathering
Monday, October 21, 2019 — 7:00pm
Sherman United Methodist Church
2214 Ridge Ave., Evanston
Parking available at the Civic Center

Interfaith Action of Evanston
Questions: Contact Sue Murphy: 847 475-1150
www.interfaithactionofevanston.org

Inspired by diverse faiths and shared values, Interfaith Action of Evanston brings people together to serve our hungry and homeless neighbors, pursue interfaith dialogue, and engage in advocacy that promotes social justice

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Please notify us if you are in the hospital
Por favor déjenos saber si esta hospitalizado

Abraham Avelar
Joanna Baranovskis
Dan Barta
Edith Bences
Tania Curulla
Georgie Ellis
Nancy Fuller
Eduardo Hinojosa
Pascual Jasso
Len Kaehler
Judy Korshak
Mary Lerps
Bud Ludwig
Destine Hermias Mosley
John Oldershaw
Eleanor Riley
Joanne Sanders-Reio
Vern Shipley
Gabrielle Traxler
Pat Voitik
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Maria Ines Rojas Martinez

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Readings for the Week

Monday: Rom 4:20-25; Lk 1:69-75; Lk 12:13-21

Tuesday: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21; Ps 40:7-10, 17; Lk 12:35-38

Wednesday: Rom 6:12-18; Ps 124:1b-8; Lk 12:39-48

Thursday: Rom 6:19-23; Ps 1:1-4, 6; Lk 12:49-53

Friday: Rom 7:18-25a; Ps 119:66, 68, 76-77, 93-94; Lk 12:54-59

Saturday: Rom 8:1-11; Ps 24:1b-4ab, 5-6; Lk 13:1-9

Sunday: Sir 35:12-14, 16-18; Ps 34:2-3, 17-19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14

Lecturas de la Semana

Lunes: Rom 4:20-25; Lc 1:69-75; Lc 12:13-21

Martes: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21; Sal 40 (39):7-10, 17; Lc 12:35-38

Miércoles: Rom 6:12-18; Sal 124 (123):1b-8; Lc 12:39-48

Jueves: Rom 6:19-23; Sal 1:1-4, 6; Lc 12:49-53

Viernes: Rom 7:18-25a; Sal 119 (118):66, 68, 76-77, 93-94; Lc 12:54-59

Sábado: Rom 8:1-11; Sal 24 (23):1b-4ab, 5-6; Lc 13:1-9

Domingo: Eclo 35:12-14, 16-18; Sal 34 (33):2-3, 17-19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lc 18:9-14

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, October 19
8:00 am † Anton Helsenstein
4:30 pm † Deceased members of the Hennessy family

Sunday, October 20
9:00 am (En) † Tim Roemer, † Helen Marx Scholz
9:00 am (Sp) † Jose Delgado Muñoz, † Roberto Rojas Aguilar
11:00 am † Ernest Girarldi
1:00 pm † Carmen Rodriguez Maldonado, † Enedel Gonzalez, † Albino Muñoz

Monday, October 21
7:45 am John Paul Aruna, in thanksgiving

Tuesday, October 22 (Bilingual)
7:45 am † Bette McGivern

Wednesday, October 23
7:45 am † Ernest Girardi, † David Manning

Thursday, October 24
7:45 am † Matias Nobile
Olivier Martinez, on his birthday

Friday, October 25 (Bilingual)
7:45 am

Saturday, October 26
8:00 am
4:30 pm † Harold Koenig, † Elizabeth Cadlaon

† deceased/difunto

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education– SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Ministry Information / Información de Ministerio

Pulpit **Announcements** due Friday at noon. Send to announcements@nickchurch.org.

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierra es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org.

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información. 847-864-1185, x. 18

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844.817.4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1.855.435.7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance
✔Police ✔Fire
✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
Since 1890
www.cahillinc.com

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. (Located between Main St. & Oakton St.) • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Piano Lessons by Donna Dehnert
1121 Harvard Tr.
Evanston
847-712-8658
Dazzlindonnad@gmail.com

Building the bank Evanston deserves.
Visit us at one of our three Evanston locations.
bylinebank.com/locator
Byline Bank
©2019 Byline Bank. Member FDIC.

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

950AM
relevant radio
America's Catholic Talk Radio Network

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.